Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansiòn Comercial
Band: - (1949)
Heft: 2

Artikel: Entre París y Suiza
Autor: Alb.M.
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-797199

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

ENTRE PARÍS Y SUIZA

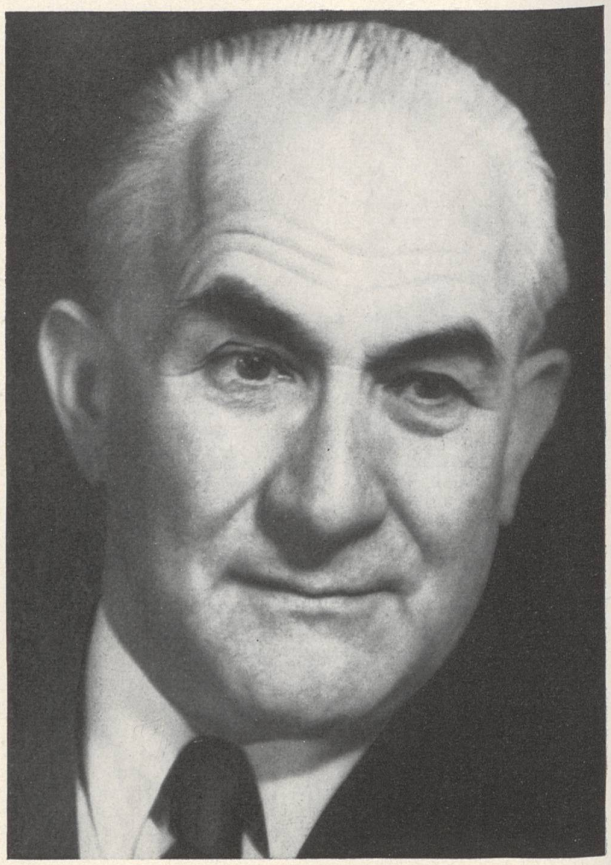
Un cumpleaños

Don Max Oscar Zürcher, el distinguido y abnegado corresponsal de « Textiles Suisses » en París, ha celebrado el 16 de mayo próximo pasado su septuagésimo aniversario. Efectivamente, originario de Teufen (cantón de Appenzell), el señor Zürcher ha nacido el 16 de mayo de 1879 en San-Gall.

Después de la absolución de sus estudios escolares que termina con la obtención del diploma, el señor Zürcher efectuó su aprendizaje comercial en la fábrica de bordados Stauder, de San-Gall. Su jefe le envió a París para que pasara allí una temporada de estudios ; su estancia en esa ciudad se va prolongando cada vez más y, por fin, el señor Zürcher hace toda su carrera a orillas del Sena.

Desde los primeros años del presente siglo, el señor Zürcher adquiere los más extensos conocimientos profesionales en el ramo textil y llega a familiarizarse con la clientela francesa, especialmente con la de París. Fué ya por aquella época cuando el señor Zürcher, de acuerdo con sus amigos de San-Gall establecidos en París, los señores Giger, Hauser y Hug, este último actualmente activo presidente de la Cámara de Comercio de San-Gall, estableció las bases para una acción, que se viene manteniendo desde entonces, tendiente a colocar a la industria de San-Gall en condiciones de poder dar abasto, por medio de creaciones constantemente renovadas, a las exigencias de la « Alta Costura ». El señor Zürcher no ha cesado de dirigir esa acción gracias a las iniciativas más variadas.

Como representante general de la casa Stauder en Francia, el señor Zürcher tuvo que ver desgraciadamente cómo la crisis que siguió a la anterior postguerra originaba la liquidación de esta casa.



Max Oscar Zürcher

El señor Zürcher, aunque duramente afectado por esa fatalidad, volvió a organizar una casa de comercio, esta vez por cuenta propia, cuya casa constituye un lazo comercial permanente entre los productores suizos de bordados y de tejidos finos y el mercado francés. Interrumpida durante la segunda guerra mundial, la actividad comercial del señor Zürcher vuelve a florecer a partir de la liberación.

Como auténtico ciudadano del cantón de Appenzell, el país de los comicios, donde tanto se honra al espíritu cívico, el señor Zürcher se toma el mayor interés por las obras sociales y nacionales. Desde ya hace muchos años forma parte del consejo de administración de la Sociedad Helvética de Beneficencia de París y dedica toda su solicitud al Asilo Suizo de Ancianos, tomando parte activa en la creación de un hospital suizo en París.

De regreso en Suiza durante los años de guerra, de 1940 a 1944, el señor Zürcher se dedica al servicio de sus compatriotas refugiados de Francia en primer lugar, y luego, de la Cruz-Roja Suiza (socorro a los niños franceses), y, como delegado de esta obra, despliega la más intensa actividad. Recordaremos también que el señor Zürcher, desde ya hace años, representa los intereses del bordado suizo en el seno del consejo de administración de la Cámara de Comercio Suiza en París.

Y finalmente, siempre dentro de su línea de actividad al servicio de los intercambios textiles franco-suizos, el señor Zürcher se ha interesado ya desde hace años por « Textiles Suisses ». Actualmente sigue siendo nuestro corresponsal en París y nuestro muy apreciado consejero. Tenemos pues el empeño de expresar en este lugar nuestra gratitud al señor Zürcher por toda la obra que ha realizado desde hace ya medio siglo en favor de la economía de su país. Aprovechamos esta ocasión, con motivo de su reciente cumpleaños, para formular votos de amistad y respeto por su felicidad.

Alb. M.

Un acontecimiento que deja huella en los anales del bordado suizo :

Modelos realizados por Robert Piguet para el Pabellón Suizo de la Exposición Internacional de París en 1937.